

Статья 3

Прочие условия

1. Для целей настоящего Соглашения:

район экономического развития бассейна реки Туманной означает такой район в территориальных границах Корейской Народно-Демократической Республики, Китайской Народной Республики и Российской Федерации, который указан в Приложении к настоящему Соглашению (в каждом конкретном случае с учетом изменений, которые время от времени вносятся одной Договаривающейся Стороной после консультаций с другими Договаривающимися Сторонами и их уведомления);

регион Северо-Восточной Азии означает район экономического развития бассейна реки Туманной и другие территории Договаривающихся Сторон, где будут осуществляться проекты и программы, представляющие взаимный интерес для Договаривающихся Сторон.

2. Настоящее Соглашение подлежит рассмотрению в соответствии с внутренними юридическими процедурами каждой Договаривающейся Стороны и вступает в силу в день передачи на хранение Генеральному секретарю ООН последнего документа, подтверждающего выполнение указанных процедур.

3. Настоящее Соглашение будет действовать в течение десяти (10) лет с даты вступления его в силу и подлежит продлению на последующие десять (10) лет, если Договаривающиеся Стороны за шесть (6) месяцев до истечения очередного десятилетнего периода не решат иначе.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона может предложить поправку к настоящему Соглашению.

Предложения о поправках должны быть направлены председателю Комиссии, который передает их Договаривающимся Сторонам в течение тридцати (30) дней после их получения. Такие предложения рассматриваются на ближайшем регулярном заседании Комиссии. Любая поправка принимается по единодушному согласию Договаривающихся Сторон.

5. Каждая Договаривающаяся Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив за шесть (6) месяцев до этого письменное уведомление о выходе другим Договаривающимся Сторонам. По истечении этого срока выход такой Договаривающейся Стороны будет иметь законную силу.

6. При возникновении какого-либо спора между двумя и более Договаривающимися Сторонами относительно толкования или применения настоящего Соглашения они должны провести консультации между собой с тем, чтобы разрешить этот спор путем переговоров или другими мирными средствами по их выбору в соответствии с Уставом ООН.

7. Настоящее Соглашение будет толковаться и применяться добросовестно в соответствии со значением, которое следует придавать терминам Соглашения в его контексте, в свете его объекта и целей.

Настоящее Соглашение, исполненное на английском языке

1995 г. в , должно быть вручено Генеральному секретарю ООН, который передает по одной заверенной копии настоящего Соглашения каждой Договаривающейся Стороне и регистрирует его в Секретариате ООН.

За Правительство Корейской
Народно-Демократической
Республики

За Правительство
Китайской Народной Республики

За Правительство Республики Корея

За Правительство Монголии

Приложение

к Соглашению о создании Консультативной
комиссии по развитию района экономического
развития бассейна реки Туманной и
Северо-Восточной Азии

Описание района экономического развития
бассейна реки Туманной

Район экономического развития бассейна реки Туманной в основном охватывает территорию, расположенную в пределах условных разграничительных линий, проходящих от г. Чонгжина в Корейской Народно-Демократической Республике через г. Янцзи в Китайской Народной Республике до г. Находки в Российской Федерации.

В район экономического развития бассейна реки Туманной входят: свободная экономическая и торговая зона "Раджин-Сонгбонг" в Корейской Народно-Демократической Республике; Корейская автономная префектура Янбинь в Китайской Народной Республике, включая особые экономические зоны "Янцзи" и "Хуньчунь"; г. Владивосток и свободная экономическая зона "Находка" в Российской Федерации, включая г. Восточный, города и порты Приморского края, расположенные к югу от указанных городов.

Проект

СОГЛАШЕНИЕ о создании Координационного комитета по развитию района экономического развития бассейна реки Туманной

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики, Правительство Китайской Народной Республики и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

стремясь развивать и укреплять сотрудничество и улучшать координацию решения вопросов развития экономики и торговли в районе экономического развития бассейна реки Туманной, договорились о нижеследующем: